KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1572/85

af 10. juni 1985

om levering af forskellige partier skummetmælkspulver som fødevarehjælp

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 804/68 af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter (1), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1298/85 (2), særlig artikel 7, stk. 5,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1992/83 af 11. juli 1983 om gennemførelsesbestemmelser for 1983 til forordning (EØF) nr. 3331/82 om politikken med hensyn til fødevarehjælp og forvaltning af denne hjælp (3),

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1278/84 af 7. maj 1984 om gennemførelsesbestemmelser for 1984 til forordning (EØF) nr. 3331/82 om politikken med hensyn til fødevarehjælp og forvaltning af denne hjælp (4), og

ud fra følgende betragtninger:

Som led i de fødevarehjælpeprogrammer, der er vedtaget ved de rådsforordninger, som er nævnt i bilaget, har visse tredjelande og modtageorganisationer anmodet om levering af de i bilaget anførte mængder skummetmælkspulver;

der bør følgelig ske levering i overensstemmelse med de regler, der er fastsat i Kommissionens forordning (EØF) nr. 1354/83 af 17. maj 1983 om almindelige bestemmelser for tilvejebringelse og levering af skummetmælkspulver, smør og butteroil som fødevarehjælp (5), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1886/83 (6); det er bl.a. nødvendigt at præcisere leveringsfristerne og -betingelserne samt hvilken procedure, der skal anvendes ved bestemmelse af omkostningerne i forbindelse hermed;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Mælk og Mejerirprodukter —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Interventionsorganerne leverer i overensstemmelse med forordning (EØF) nr. 1354/83 skummetmælkspulver som fødevarehjælp på de særlige betingelser, der er anført i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Titdende.*

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 10. juni 1985.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESSEN

Næstformand

(1) EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 13.
(2) EFT nr. L 137 af 27. 5. 1985, s. 5.
(3) EFT nr. L 196 af 20. 7. 1983, s. 1.
(4) EFT nr. L 124 af 11. 5. 1984, s. 1.
(5) EFT nr. L 142 af 1. 6. 1983, s. 1.
(6) EFT nr. L 187 af 12. 7. 1983, s. 29.

BILAG

Licitationsbekendtgørelse (1)

Beskrivelse af varepartiet	A
1. Program	1984
a) retsgrundlag :	Rådets forordning (EØF) nr. 1278/84
b) af betydning :	Kommissionens afgørelse af 25. oktober 1984
2. Modtager :	Ghana
3. Bestemmelsesland :	
4. Leveringsstadium og leveringssted :	cif Tema
5. Modtagerens repræsentant :	National Authorizing Officer, Attn. Mrs Quist, Ministry of Finance & Economic Planning PO Box M40, Accra
6. Samlet mængde :	1 200 tons
7. Oprindelse af skummetmælkspulver :	interventionslager
8. Det interventionsorgan, som interventionslageret henhører under :	tysk
9. Særlige kendetegn :	indgået på lager efter den 1. marts 1985
10. Emballage :	25 kg
11. Yderligere påskrifter på emballagen :	»TO GHANA«
12. Afskibningsperiode :	før den 31. august 1985
13. Dato for udløbet af fristen for indgivelse af bud :	den 8. juli 1985
14. I tilfælde af en ny licitation i henhold til artikel 14, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1354/83 :	
a) afskibningsperiode :	før den 15. september 1985
b) dato for udløbet af fristen for indgivelse af bud :	den 22. juli 1985
15. Bemærkninger :	(4)

Beskrivelse af varepartiet	B
1. Program	1984
a) retsgrundlag :	Rådets forordning (EØF) nr. 1278/84
b) af betydning :	Kommissionens afgørelse af 25. oktober 1984
2. Modtager :	Sierra Leone
3. Bestemmelsesland :	
4. Leveringsstadium og leveringssted :	cif Freetown
5. Modtagerens repræsentant :	Mr L. Turay, National Authorizing Officer, Office of Vice President, Tower Hill, PO Box 1402, Freetown (Sierra Leone)
6. Samlet mængde :	400 tons
7. Oprindelse af skummetmælkspulver :	Fællesskabets marked
8. Det interventionsorgan, som interventionslageret henhører under :	—
9. Særlige kendetegn :	Bilag I B til forordning (EØF) nr. 1354/83
10. Emballage :	25 kg
11. Yderligere påskrifter på emballagen :	»TO THE REPUBLIC OF SIERRA LEONE / FOR FREE DISTRIBUTION«
12. Afskibningsperiode :	før den 15. september 1985
13. Dato for udløbet af fristen for indgivelse af bud :	den 8. juli 1985
14. I tilfælde af en ny licitation i henhold til artikel 14, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1354/83 :	
a) afskibningsperiode :	før den 30. september 1985
b) dato for udløbet af fristen for indgivelse af bud :	den 22. juli 1985
15. Bemærkninger :	(5)

Beskrivelse af varepartiet	C
1. Program	1984
a) retsgrundlag :	Rådets forordning (EØF) nr. 1278/84
b) af betydning :	Kommissionens afgørelse af 26. marts 1984
2. Modtager :	OXFAM, rue du Conseil 39 — B-1050 Bruxelles
3. Bestemmelsesland :	Sudan
4. Leveringsstadium og leveringssted :	cif Port Sudan
5. Modtagerens repræsentant (3) :	Forwarding & Handling Comp. Plantin en Moretuslei, 12 — B-2018 Antwerp, Att. Mr Smet, telex 32958
6. Samlet mængde :	200 tons
7. Oprindelse af skummetmælkspulver :	Fællesskabets marked
8. Det interventionsorgan, som interventionslageret henhører under :	belgisk
9. Særlige kendetegn :	Bilag I B til forordning (EØF) nr. 1354/83
10. Emballage :	25 kg ifølge punkt 4.2 i bilag I B i Fordorning (EØF) nr. 1354/83
11. Yderligere påskrifter på emballagen :	»SKIMMED MILK POWDER« (ingen anden påskrift tilladt)
12. Afskibningsperiode :	før den 31. juli 1985
13. Dato for udløbet af fristen for indgivelse af bud :	—
14. I tilfælde af en ny licitation i henhold til artikel 14, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1354/83 :	
a) afskibningsperiode :	—
b) dato for udløbet af fristen for indgivelse af bud :	—
15. Bemærkninger :	Leveringsomkostningerne bestemmes af det belgiske interventionsorgan i overensstemmelse med artikel 15 i forordning (EØF) nr. 1354/83 (6)

Beskrivelse af varepartiet	D
1. Program	1984
a) retsgrundlag :	Rådets forordning (EØF) nr. 1278/84
b) af betydning :	Kommissionens afgørelse af 6. november 1984
2. Modtager :	Euronaid — Cebemo
3. Bestemmelsesland :	Sudan
4. Leveringsstadium og leveringssted :	fob
5. Modtagerens repræsentant (2) (3) :	—
6. Samlet mængde :	60 tons
7. Oprindelse af skummetmælkspulver :	Fællesskabets marked
8. Det interventionsorgan, som interventionslageret henhører under :	irsk
9. Særlige kendetegn :	bilag I B til forordning (EØF) nr. 1354/83
10. Emballage :	25 kg ifølge punkt 4.2 i bilag I B til forordning (EØF) nr. 1354/83
11. Yderligere påskrifter på emballagen :	»SUDAN / 40614 / ACTION OF CARITAS I / FOR FREE DISTRIBUTION / PORT SUDAN«
12. Afskibningsperiode :	før den 31. juli 1985
13. Dato for udløbet af fristen for indgivelse af bud :	—
14. I tilfælde af en ny licitation i henhold til artikel 14, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1354/83 :	
a) afskibningsperiode :	—
b) dato for udløbet af fristen for indgivelse af bud :	—
15. Bemærkninger :	Leveringsomkostningerne bestemmes af det irske interventionsorgan i overensstemmelse med artikel 15 i forordning (EØF) nr. 1354/83 (7)

Beskrivelse af varepartiet	E
1. Program	1984
a) retsgrundlag :	Rådets forordning (EØF) nr. 1278/84
b) af betydning :	Kommissionens afgørelse af 3. juli 1984
2. Modtager :	Den arabiske republik Egypten
3. Bestemmelsesland :	
4. Leveringsstadium og leveringssted :	fob
5. Modtagerens repræsentant (3) :	Ambassade de la république arabe d'Égypte, section commerciale, avenue Louise 522, B-1050 Bruxelles ; Tel. : 02-647 32 27, telex : 64809 COMRAU B
6. Samlet mængde :	750 tons (8)
7. Oprindelse af skummetmælkspulver :	Fællesskabets marked
8. Det interventionsorgan, som interventionslageret henhører under :	—
9. Særlige kendetegn :	(9)
10. Emballage :	25 kg
11. Yderligere påskrifter på emballagen :	»TO EGYPT«
12. Afskibningsperiode :	før den 15. september 1985
13. Dato for udløbet af fristen for indgivelse af bud :	den 8. juli 1985
14. I tilfælde af en ny licitation i henhold til artikel 14, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1354/83 :	
a) afskibningsperiode :	før den 30. september 1985
b) dato for udløbet af fristen for indgivelse af bud :	den 22. juli 1985
15. Bemærkninger :	—

Beskrivelse af varepartiet	F
1. Program	1983
a) retsgrundlag :	Rådets forordning (EØF) nr. 1992/83
b) af betydning :	Kommissionens afgørelse af 29. juli 1983
2. Modtager :	VFP
3. Bestemmelsesland :	Sudan
4. Leveringsstadium og leveringssted :	fob
5. Modtagerens repræsentant (2) (3) :	—
6. Samlet mængde :	100 tons
7. Oprindelse af skummetmælkspulver :	Fællesskabets marked
8. Det interventionsorgan, som interventionslageret henhører under :	belgisk
9. Særlige kendetegn :	jf. bilag I B til forordning (EØF) nr. 1354/83
10. Emballage :	25 kg
11. Yderligere påskrifter på emballagen :	»SUDAN 531 PX / PORT SUDAN / ACTION OF THE WORLD FOOD PROGRAMME«
12. Afskibningsperiode :	før den 31. juli 1985
13. Dato for udløbet af fristen for indgivelse af bud :	—
14. I tilfælde af en ny licitation i henhold til artikel 14, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1354/83 :	
a) afskibningsperiode :	—
b) dato for udløbet af fristen for indgivelse af bud :	—
15. Bemærkninger :	Leveringsomkostningerne bestemmes af det belgiske interventionsorgan i overensstemmelse med artikel 15 i forordning (EØF) nr. 1354/83

Noter:

(1) Dette bilag fungerer sammen med bekendtgørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende* nr. C 208 af 4. august 1983, s. 9, som licitationsbekendtgørelse.

(2) Se listen offentliggjort i *De Europæiske Fællesskabers Tidende* nr. C 229 af 26. august 1983, s. 2.

(3) Tilslagsmodtageren tager hurtigst muligt kontakt med modtageren for at fastlægge hvilke forsendelsesdokumenter der er nødvendige.

(4) Den af Kommissionens delegerede, tilslagsmodtageren skal kontakte:

M. D.W. Schmidt
The Round House, 65, Cantonments Road,
Cantonments, Accra — PO Box 9505, Kotoka Airport — Accra.

(5) Tilslagsmodtageren sender en kopi af forsendelsesdokumenterne til følgende adresse:

Kommissionens delegation i ..... (bestemmelseslandet)
s/c Service »Valise diplomatique« (Berl. 1/123)
200, rue de la Loi
B-1049 Bruxelles.

(6) Den af Kommissionens delegerede, tilslagsmodtageren skal kontakte:

Nr 11 Street New Extension — Khartoum — Soudan
telex: 24054 DELSU SD Khartoum — Soudan.

(7) Tilslagsmodtageren sender genparten af originalfakturen til:

M.H. Schutz BV,
Postbus 1438,
Blaak 16,
3000 BK Rotterdam,
Nederlandene.

(8) Et bud kan kun vedrøre en delmængde på 500 tons eller en mængde der er delelig med 500 tons; se artikel 11, stk. 3, tredje afsnit, af forordning (EØF) nr. 1354/83.

(9) Skummetmælkspulveret skal fremstilles efter processen: »low-heat temperature expressed whey nitrogen, not less than 6,0 mg/gm« og skal opfylde bestemmelserne i bilag I i forordning (EØF) nr. 625/78, *(De Europæiske Fællesskabers Tidende* nr. L 84 af 31. 3. 1978, s. 19). Ved »tælling af mikroorganismer« kan A.D.M.I. Standard Methods ED. 1971, s. 16-21, dog anvendes i stedet for International Standard F.I.L. 49 : 1970.